

Representaciones del afro- descendiente a partir de las canciones de Salsa

Alejandro Álvarez Martínez
(Universidad Pedagógica
Nacional, Mex.DF)

Resumo

O movimento musical da Salsa que toma força especialmente durante a década de 1960 e 1970 é uma mostra cultural e de educação informal no Caribe que tem transcendido as fronteiras geográficas. Vale assinalar que o gosto musical, em alguns casos tem sido acompanhado também por letras interessantes que constituem retratos sociais, políticos, econômicos e históricos da região. Nesse sentido, o objetivo deste trabalho é revisar e analisar algumas letras do amplo repertório da Salsa que descrevam imagens genéricas e estereotipadas sobre o afro-descendente. Nossa ideia principal é que através do conteúdo de algumas dessas letras é possível resgatar uma memória histórica musical de alguns tópicos do afro-descendente. Um deles, por exemplo, o da escravidão, o sistema de plantação e exploração que caracterizou a maioria das economias caribenhas durante o período colonial. Outro aspecto que abordaremos, pode ser referida à imagem estereotipada do afro-caribenho, tanto nos traços físicos como no famoso “caráter alegre” e lúdico.

Artigo recebido em fevereiro de 2014 e aprovado para publicação em fevereiro de 2014

Revista Brasileira do Caribe, São Luis-MA, Brasil, Vol. XIV, nº28, Jan-Jun 2014, p. 481-501

Palavras-Chave: Salsa, Caribe, afro-descendente.

Resumen

El movimiento musical de la Salsa que toma fuerza especialmente durante la década de 1960 y 1970 es una muestra cultural y de educación informal en el Caribe que ha rebasado las fronteras geográficas y se ha internacionalizado. Vale señalar que el contagio musical en algunos casos ha sido acompañado también por letras interesantes que han retratado los aspectos sociales, políticos, económicos e históricos de la región. En este sentido, el objetivo de este trabajo es revisar y analizar algunas letras del amplio repertorio de la Salsa que describan imágenes genéricas y estereotípicas sobre el afrodescendiente. Nuestra idea principal es que a través del contenido de algunas de estas letras es posible rescatar una memoria histórica musical de algunos tópicos del afrodescendiente. Uno de ellos, por ejemplo, es el de la esclavitud, el sistema de plantación y de explotación que fue tan característico en la mayoría de las economías caribeñas durante el periodo del colonialismo. Otro aspecto que abordaremos se refiere a la imagen estereotipada del afrocaribeño, tanto en las características físicas como en el famoso “carácter alegre” y lúdico con el que se le relaciona.

Palabras Claves: Salsa, Caribe, afrodescendiente.

Abstract

The purpose of this article is to analyze some fragments of salsa songs to describe the generic and stereotypical images about afrodescendent people. Our principal idea is that, in the content of some fragments of the salsa songs, are recovered some topics of the historical memory of the afrodescendent. I distinguish two elements of representation: a) The oppression of the afrodescendent; b) His stereotypical image

Keywords: Salsa music, Afrodescendent, Representations.

Introducción

En otro artículo he relatado la historia del desarrollo de la Salsa como género musical y dancístico y he subrayado el contenido político de algunas de sus letras¹. En el presente trabajo deseo plasmar la forma en que se ha representado la imagen del afrodescendiente en algunas canciones de salsa. A partir del examen de algunos fragmentos de la canción salsera, quiero distinguir dos elementos de representación: a) el de la opresión sobre el afrodescendiente; b) el de su imagen estereotipada.

Las representaciones del afrodescendiente: la opresión

Muchas de las letras salseras, quizás la mayoría, abordan tópicos referidos al amor, al gozo de la música y el baile, etc. Sin embargo, existen letras de contenido crítico sobre la sociedad, la política, etc. Es evidente que la mayoría de las canciones de un género popular como la Salsa no gozan de un rigor histórico en el nivel de lo que plasman sus letras. No obstante, resulta interesante la posibilidad de realizar una reconstrucción general del pasado del afrodescendiente a través de una historia, más que oral, de corte musical. En este sentido, la situación del afrodescendiente es rescatada.

Esclavitud, segregación y racismo son ingredientes fundamentales que acompañan la historia de los afrodescendientes en el Caribe. Como es bien sabido, después del descubrimiento, conquista y colonización de América se impulsó la explotación de las riquezas americanas². En el Caribe, el sistema de plantación esclavista³ explotó a los famosos monarcas agrícolas como el azúcar, el algodón, el tabaco, el café y el banano, entre otros. En este sentido, y complementando la explotación del indígena americano, se importó masivamente al negro africano para desempeñar los trabajos más duros y productivos en la era colonial.

Algunas letras salseras destacan la importancia y la conciencia de la raíz y herencia africana. La migración forzosa de mano de obra del continente africano al americano se tradujo, como se ha comentado, en el sistema de la esclavitud, fundamental en la producción económica de la época. En la canción “Babaña”, el cantante Pete, “El Conde” Rodríguez relata la suerte de un niño africano que fue arrancado de su tierra original, fue objeto del comercio negrero, perdió su dignidad y fue obligado a trabajar en una hacienda. La letra dice:

Babaña fue vendido en mercado de esclavos
Lo separaron de sus padres
en una hacienda muy lejana...
Al destino de aquel niño africano
en el área antillana...
Lo separaron de su padre,
lo separaron de su madre
En una hacienda muy lejana el criado fue
con grillete en el pie, con grillete en el pie.
Parte de su orgullo perdió por el precio pagado.
Nunca busca por su mente de algún día ser liberado.⁴

Como podemos observar, en las letras salseras de conciencia crítica se recupera la memoria de la migración forzada del esclavo africano. Otra historia, contada en la canción “El negro yaí”, relata el desarraigo violento de un negro de tierras africanas y cómo, a pesar de su cautiverio, trae consigo entre otras pertenencias, su fe religiosa y su herencia musical. La letra dice:

Estaba el negro Yaí buscando una inspiración pa’ su santo...
Lo tomaron por sorpresa
cortando flores del monte pa’ su Orisha...
El blanco esclavizador lo metió en un barracón
Atado de pies y manos, sentado en el buen bongó

Amarrado con sus congas con su tristeza viajó
El blanco lo maltrataba sin ninguna compasión...⁵

De igual manera, en la canción “Queja africana”, la orquesta de Israel López Cachao, cuenta la historia de un esclavo que trae del África su fe religiosa (simbolizada en los caracoles) y su herencia musical. En cuanto a la raíz religiosa es importante marcar el proceso de sincretismo cultural que implicó la imposición de la religión católica y la mistura con las creencias divinas africanas. La letra señala:

Cuando del África llegué yo traje mis caracoles
Me trajeron lo’ españoles en un barco Carabela
Regalaron a mi hijito pa’ que luego fuera esclavo
y el amo se enriqueciera...
El amo no quiere que toque el tambor,
mi tambor pa Yemaya, pa Obatalá...⁶

A partir de su migración forzosa, el esclavo africano fue el motor principal de la economía en las haciendas caribeñas. Como es conocido, el terrible sistema de plantación esclavista reducía a los africanos a la condición de “bestias de carga”. Por ello, la marca del hierro en la piel de los esclavos señalaba la propiedad de éstos al amo en turno. Sobre este hecho, la letra “Carimbo” expresa:

Pobre negro Carimbo.
El negro Carimbo marcado fue
con un hierro candente, si señor
allá en los tiempos de la esclavitud
el negro Carimbo marcado fue.
Cuando su cuerpo lacerado fue
Carimbo gritaba así:
el blanco que hiere sin piedad
no tiene sentimiento ni valor

la ira de mi dios les caerá
y mas nunca tendrá la salvación.⁷

La dura faena en el día se vio acompañada de múltiples maltratos físicos. La imagen del látigo, simbolizó la opresión del colonizador europeo sobre otros seres humanos a los que ideológicamente consideró “inferiores”. La situación cruda y del trabajo rudo en la plantación se menciona en “Los negros de la Central”, de la Orquesta La Masacre. La letra dice:

Los negritos de la central azucarera
trabajan de sol a sol como si animales fueran
Machete en mano abriendo camino
al son de los latigazos
Se alimentan de dolor, de angustias y malos tratos⁸

Otra canción (popularizada por su ritmo contagioso) como “Rebelión” (conocida también como “No le pegue a la negra”) retrata de igual manera el pasado del oprobioso sistema esclavista con el dominio del tirano y el infortunio del africano. La letra comenta:

En los años mil seiscientos
cuando el tirano mandó
las calles de Cartagena
aquella historia vivió.
Cuando aquí llegaban esos negreros,
africanos en cadenas besaban mi tierra
Esclavitud perpetua⁹

La “trata negrera” fue un negocio sumamente rentable en el nivel del comercio de esclavos por la productividad de éstos. Sin embargo, la dura faena y el terrible trato de los amos generó también la rebelión de los esclavos. Haití y su independencia en 1804 representaron el clímax del fenómeno rebelde a través de su

lucha anticolonial y antiesclavista.¹⁰ Regresando a los contenidos de algunas canciones de salsa, en la misma canción de “Rebelión”, resulta interesante observar cómo se recupera este fenómeno de la resistencia del esclavo frente al dominador europeo:

Un matrimonio africano
esclavos de un español
Él les daba muy mal trato
y a su negra le pegó
Y fue allí, se rebeló el negro guapo,
tomó venganza por su amor
y aún se escucha en la verja
no le pegue a mi negra

El duro sistema de trabajo y de maltrato en la plantación dio como resultado el famoso fenómeno del “cimarronaje”, el cual se refiere a la huida de los esclavos de la plantación en calidad de fugitivos. Muchos de ellos se internaron en las montañas y crearon comunidades rebeldes que alimentaron la resistencia a la plantación esclavista y a la dominación colonial. Con relación a este fenómeno, es muy interesante el contenido de la letra “Cimarrón”, de Rubén Blades, uno de los cantautores de mayor conciencia crítica en el movimiento salsero. La letra dice:

Caminante apura el paso cuando cruces con tus mulas
por el caminito real

No te olvides que Baiano, junto con Antón Mandinga
por el monte alzaos están
El negro le dijo ¡basta! al yugo español
y en el monte sonó el grito rebelde del cimarrón
Caminante apura el paso por ese camino real
que Antón Mandinga y Baiano ya no son esclavos más.¹¹

En la letra de la canción “Molambo”, interpretada por Elder Y Harry, también se recupera la memoria histórica

musical del pasado esclavista y del fenómeno del cimarronaje. En la letra se habla del esclavo Molambo y de la esclava Anahí, quienes deciden huir del sistema de esclavitud, convirtiéndose en cimarrones. La letra comenta:

Pobrecito de Molambo que de un país muy lejano
fue por los blancos traído pa' ser vendido de esclavo
Sudado en tierras extrañas con el rostro muy cansado
se recuerda de su madre, de su padre y sus hermanos
Pobrecito de Molambo y de la esclava Anahí
Perseguidos y amarrados huyeron encadenados
tratando de conseguir su felicidad negada¹²

Con la abolición de la esclavitud se terminó formalmente la cosificación del africano como propiedad del esclavócrata. Sin embargo, como es sabido, la abolición no terminó con el fenómeno de la segregación y el racismo. De hecho, algunas tesis afirman que la abolición fue producto de la maximización de la ganancia y no de un hecho filantrópico. La manutención del esclavo que era responsabilidad del “amo”, pasó con el proceso de liberación, a la autosuficiencia del afrodescendiente bajo el régimen asalariado. En otras palabras, el desarrollo del capitalismo promovió el régimen asalariado, y por consiguiente, la abolición de la esclavitud de los afrocaribeños.¹³

En la letra de la canción “la abolición” se menciona cómo este proceso no desembocó en el fin de las diferencias socioeconómicas, de la discriminación y del racismo. La canción interpretada por Pete “El Conde” Rodríguez narra:

Con una gran esperanza hace tiempo que llegó la abolición,
pero todavía el negro camina buscando la meta que no se
avecina
Si la abolición llegó el negro no la gozó (coro)
Hay negro en el cañaveral

Machete que macheteó.
¡Ay! tantas promesas que ofrecieron
y nada se resolvió...
¡Vamos a acabar con la discriminación!
Hace falta una Revolución¹⁴

En cuanto a la segregación y el racismo en la época contemporánea, algunas de las letras salseras abordan esta situación de discriminación. En la canción “El negrito” se habla de la situación desventajosa del negro con relación al sistema de justicia. La letra dice:

Hay si acaso un negrito
se roba una polla
pa’ echarle la olla y cocinarse un guisito
después que está el guiso
se arrima un blanquito y hace una tras molla,
le come el guisito y hasta le roba la olla...
Oiga, después el blanquito reclama la polla,
denuncia el negrito y le forma la de Troya,
lo llevan a juicio y lo dejan frito
y el pobre negrito tiene que pagar la polla¹⁵

Las diferencias socioeconómicas entre blancos y negros son puestas de manifiesto en algunas canciones salseras. En “Pan de Negro”, interpretada por la orquesta del boricua Bobby Valentín, se habla de cómo el negro se gana el sustento cotidiano. La letra dice:

Pan de blanco siempre suave comía
Pan de blanco llega en la ciudad
Pan de negro siempre dura agonía
con machete en la mano y en el cañaveral
¿Por qué será que el pan es solo pan
que siempre el negro lo tiene que ganar
con machete en la mano y en el cañaveral?¹⁶

Resulta muy clara la conciencia de la segregación por el color de la piel a partir de una queja, un lamento y de la necesidad de poner fin a la discriminación racial. En la canción “Soy Negro”, el vocalista “Meñique” dice:

Por ser negro todos me condenan
¡Qué culpa tengo de *que* el mundo me desprecie!
¡Dios mío que está en el cielo!: dame fuerzas para continuar
Aquí en la tierra yo no soy nadie por mi color
¡Ay Dios mío; pon punto final a la discriminación racial!¹⁷

En la canción “Bruca Manigua”, interpretada por Ibrahim Ferrer, se habla del lamento de un negro que posee conciencia del maltrato que sufre y por tanto de su opresión. La letra menciona:

Yo soy carabalí,
negro de nación.
Sin la libertad
no pue’o vivi’.
Mundele cabá,
con mi corazón,
tanto maltráta,
cuerpo ta’furi eh!¹⁸

Por supuesto que en el tratamiento de la segregación y el racismo no puede faltar la dosis de humor e incluso de sarcasmo en las letras salseras. Tal es el caso de la canción “Si Dios fuera negro”, que imagina un mundo diferente a partir de la concepción de un Dios de color negro que transformaría las relaciones políticas y sociales e incluso la misma naturaleza. La canción señala que:

Si Dios fuera negro -mi compay- todo cambiaría
fuera nuestra raza -mi compay- la que mandarí
Negro el presidente y el gobernador.

Negro el abogado y negro el doctor compay
Negra la azucena
y negra la tiza
Negra Blanca Nieves,
negra Mona Lisa
Negro fuera el día,
negro fuera el sol
Negra la mañana,
negro el algodón -compay-¹⁹

En la letra “Negro de Sociedad”, se habla de la importancia del peso de la presión social sobre la gente de color. Esta canción cuenta la historia de un negro que entra al círculo de la alta sociedad pero, el personaje se ve en aprietos cuando su negra lo invita a bailar. La letra dice:

Ya no soy el negro combo que bailaba en el manglar,
ahora soy el negro fino que ingresó en la sociedad
Mis modales han cambiado de manera radical
y al hablar ya no digo la cida por la ciudad
No negrita no, no bailes más la conga así
No negrita no, mira que soy de sociedad
Porque si me ven bailando como en el manglar
toda la argumentación de negro fino se me va a caer²⁰

Las representaciones del afrodescendiente: el estereotipo del negro

Las representaciones sobre el afrocaribeño en las letras salseras poseen un marcado acento estereotípico y en algunos casos francamente idealizado. Quizás esté de sobra decir que un estereotipo no es una representación fiel de la “realidad”, sino una percepción generalizada de constante uso para describir una imagen o una idea sobre algún tópico. En este sentido, algunas de las letras salseras describen ciertas características “típicas” del afrocaribeño. En el nivel del estereotipo físico, la letra de

la canción “Han cogido la cosa” resalta las características de la boca grande y los labios anchos de la herencia africana, pero se señala cómo esos atributos son objeto de racismo. La letra dice:

Han cogido la cosa,
que pa’ reírse se burlan de mi
han cogido la cosa,
que pa’ reírse me agarran a mi
Que tengo grande la boca y la nariz,
que nada bueno no me encuentran a mi
que yo soy prieto, que soy carabalí,
pero orgulloso me siento yo así²¹

La letra continúa denunciando la segregación por el color de la piel, no obstante, concluye sobre la necesidad de la reivindicación racial y cultural. De hecho, podemos observar una clara afirmación identitaria (de ello se hablará más adelante). Se señala:

Blanco corriendo, atleta,
negro corriendo, ratero
blanco sin grado, doctor
y el negrito, yerbatero.
No me diga moreno
dígame negro, dígame negro, dígame negro.²²

Como hemos visto, las características físicas del afrocaribeño han sido causa de racismo y en las letras de la salsa de contenido crítico se habla de esta situación de segregación y opresión. Por otra parte, en las letras salseras también encontramos comicidad auto asumida cuando se habla del físico del afrocaribeño. Tal es el caso de la canción “El Negro Bembón”. En esta letra, de carácter humorístico, la “bemba”²³ de un negro es motivo de un crimen. Se realizan las pesquisas, se arresta al criminal y al preguntar por el móvil del delito la respuesta del

matón es sorpresiva. El sonero Ismael Rivera canta lo siguiente.

Mataron al negro bembón,
hoy se llora noche y día
porque al negrito bembón
todo el mundo lo quería
Y llegó la policía
y arrestaron al matón
y uno de los policías
que también era bembón
le tocó la mala suerte
de hacer la investigación
Y saben la pregunta que le hizo al matón
¿por qué lo mató? y diga usted la razón
y saben la respuesta que le dio el matón:
“yo lo maté por ser tan bembón”
El guardia escondió la bamba, y le dijo.
Eso no es razón²⁴

Otra imagen estereotipada y usada comercialmente hablando es la del negro y mulato con dotes “naturales” hacia la música y el baile y por supuesto al gozo. Estos rasgos son representaciones estereotipadas del afrodescendiente en el Caribe que han sido muy explotadas comercialmente.²⁵ En la canción “Moreno soy” se dice:

Nací moreno porque así tenía que ser
por mi color soy muy fácil de entender
Cantando voy haciendo al mundo feliz
Yo soy candela, palo y piedra hasta morir,
Nací moreno porque así tenía que ser
y en mi cantar yo voy a explicar por qué
Yo nací y mi madre fue la rumba
y a mi padre lo apodaban guaguancó.
Fui bautizado con tres toques de Conga
en un manantial de sabor.²⁶

En la canción “El Negrito Zambú” de la orquesta Zodiac, se rescatan distintos elementos, entre otros, la herencia africana y el posterior mestizaje. Más adelante se habla de la importancia de la música destacando los ritmos asociados y que estereotipan al negro (el Cha cha cha, el Guaguancó y la Rumba). Se subrayan las cualidades de la dulzura y del sabor como si estos fueran inherentes a la condición de ser negro. La letra comenta:

Me dijo mi abuelo un día:
Negrito Echa pa' ca
que te vó a explicar por qué es negro tu color
Tu descendes de africano, borincano y español
Y la mezcla que eres negro mucha dulzura y sabor
Mi madre se llama Cha Cha
Mi padre es el Guaguancó
Mi tía se llama Rumba
Y Zambú me llamo yo.²⁷

Por su parte, la canción “Sin negro no hay guaguancó” es por demás expresiva en el estereotipo del afrodescendiente caribeño y su vinculación con la música y el baile. La letra señala:

Vamos a brindar a los negros,
los negros del malecón
Porque sin negro no hay,
sin negro no hay la rumba ni guaguancó
En el solar Catalina preparaba todo
para bailar con los negros
Ellos están alborota' y quieren bailar
la rumba y guaguancó
con la tumba, el tumbador y soneo
Voy a bailar, que bueno
Sin negro no hay,
Sin negro no hay guaguancó²⁸

Las representaciones de la negra y la mulata asociada a las “virtudes” de la sensualidad, el sabor, el “fuego”, la candela no pueden faltar en varias canciones del género salsero. La canción “Negra”, interpretada por la orquesta Sociedad 76 expresa:

“Negra vamo’ a bailar, deja la vanidad
Rompe y vamo’ a gozar
que con tu sabor tienes que rumbear
Porque tú nunca podrás entrar en la aristocracia
En ese fuego y en tus caderas hay mucha gracia
y cuando sientes el tucu tucu de la tambora
todito lo de negro se te baja a las caderas
y mueves la cintura de aquí pa’ donde quiera”²⁹

Otro aspecto fundamental en las letras sobre los afrocaribeños es el de la afirmación de la identidad. La “raza” es motivo de orgullo y afirmación. El sentido de pertenencia es muy claro en la letra de la canción “Las caras lindas”, soneada nuevamente por Ismael Rivera. Se reconoce el dolor y la tristeza que arrastra la historia negra, pero de igual manera se dignifica el color de la piel de la manera siguiente:

Las caras lindas de mi raza prieta,
tienen de llanto, de pena y dolor,
Son las verdades que la vida reta,
pero que llevan dentro mucho amor,
Somos la melaza que rie,
la melaza que llora,
somos la melaza que ama,
y en cada beso es conmovedora.
Por eso vivo orgulloso de su colorido.
Somos betún amable, de clara poesía.
Tienen su ritmo, tienen melodía,
las caras lindas de mi gente negra.³⁰

Siguiendo con el tema de la identidad en la canción “El negro” del Sexteto Juventud, se afirma el orgullo étnico del negro a partir de la confrontación inevitable con “el blanco”. En la canción se distingue de manera sutil el enojo por la discriminación y la respuesta del orgullo de ser negro. La letra expresa:

Negro es el color de mi piel
y muy blanca tu musculatura
Pero mi alma posee blancura
y en tu pecho lo niche se ve
Tú te crees que yo siento complejo
por lo oscuro que es mi color
Te equivocas me siento bien Negro,
mi negrura no me da dolor
Negra fue la piel de mi abuelita,
negro el traje que viste el cura
y mi amada es una negrita
que me da su cariño y ternura³¹

Reflexiones finales

A lo largo de este artículo hemos observado cómo se representa al afrodescendiente en el Caribe a partir de las canciones de Salsa. Como hemos comentado, no podemos exigir el rigor histórico o académico a las letras salseras. Sin embargo, resulta muy interesante que es posible rescatar una memoria histórica del pasado esclavista a través de la música. Se valoran las herencias africanas ligadas a la religión y la importancia de la música en los primeros años de la migración forzosa. En cuanto a la época contemporánea, existe una clara conciencia crítica sobre el problema de la segregación, del racismo y de la explotación que ha sufrido el afrocaribeño. Las diferencias entre negros y blancos son puestas de relieve en los niveles sociales, económicos, políticos y culturales. Finalmente, la imagen estereotipada del negro y del mulato han sido ampliamente

explotados en el nivel comercial, pero muestran un ingrediente esencial que opone un dique a la segregación: es la revaloración del aspecto identitario, es la necesidad de la autoafirmación, de lo que significa ser “negro” o “afrodescendiente”, rescatando no sólo la accidentalidad del color de la piel, sino las valiosas raíces culturales traídas desde el África y adaptadas con una nueva fisonomía en tierras americanas y caribeñas. Si en las letras salseras de contenido crítico se refleja la situación de opresión, también observamos en estos contenidos el mensaje de esperanza, la propuesta del fin a la discriminación y la unión entre blancos y negros. Concluyo estas líneas con el mensaje de la canción “El blanco y el negro” del Sexteto Juventud que propone:

El negro y el blanco deben tener solo una bandera (Coro)
¿Por qué tanta discriminación?
Vivamos en una sola frontera³²

Notas

¹ Cf. Alejandro Álvarez. “La historia de la Salsa en Línea y su impacto en México”. In: GONZÁLEZ GÓMEZ, Claudia y ESPINOSA BLAS, Margarita. *México y El Caribe*. México: Universidad Autónoma de Querétaro, Universidad Michoacana de San Nicolás Hidalgo, Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, Universidad Nacional Autónoma de México. México: 2011, p. 159-176. También pueden checar: César Miguel Rondón. *La historia de la Salsa*. Caracas: Ediciones B, 2007; Ángel G. Quintero Rivera. *Salsa, sabor y control. Sociología de la música tropical*. México: Siglo XXI Editores, 2005.

² Cf. Galeano, Eduardo. *Las venas abiertas de América Latina*. México: Siglo XXI, 2007.

³ Cf. Herbert S. Klein. *La esclavitud africana en América Latina y el Caribe*. Madrid: Alianza Editorial, 1986.

⁴ Pete “El Conde” Rodríguez, “Babafla”. In: *El Conde* Fania Records, 1974.

⁵ Evelio Ovalles y su Novena Salsosa. “El negro Yaf”. In: ¡Qué pelota!, 1985.

⁶ Israel López Cachao, “Queja africana/Protesta Abakua”. In: *Ahora sí*.

⁷ Ismael Rivera. “Carimbo”. In: *Vengo por la maceta*, 1973.

⁸ Orquesta La Masacre. Los negros de la central. In: *Julio Castro y la Masacre*, Fania Records, 2007.

- ⁹ Joe Arroyo. “Rebelión”. In: *La verdadera historia de Joe Arroyo*, Sello Líderes.
- ¹⁰ Cf. Grafenstein, Johanna von. *Haití, una historia breve. México: Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora*, Universidad de Guadalajara, Alianza Editorial Mexicana, Colección Centroamericana y el Caribe, 1988
- ¹¹ Rubén Blades. “Cimarrón”. In: *O melhor, vol. I*, 2004.
- ¹² Elder Y Harry. “Molambo”. La Banda Y Su Tremenda Salsa. In: *Endiablada*, 1979.
- ¹³ Cf. Hugh Thomas. *La trata de esclavos*. Barcelona: Planeta, 1998.
- ¹⁴ Pete “El Conde” Rodríguez. “La abolición”. In: *Ese negro sí es sabroso*, Fania Records, 1976.
- ¹⁵ El Gran Combo de Puerto Rico. “El negrito”. In: *Sencillos y otras*.
- ¹⁶ Bobby Valentín. “Pan de negro”. In: *Algo nuevo*, Fania Records, 1970.
- ¹⁷ Kako and his Orchestra. “Negro soy”. In: *Sock it to me, Latino!*, Colombia, Discos CBS, 1968.
- ¹⁸ Ibrahim Ferrer. “Bruca Manigua”. In: *Buena Vista Social Club*, 1999.
- ¹⁹ Roberto Angleró. “Si Dios fuera negro”. In: *Tierra Negra*, 1997.
- ²⁰ Tito Gómez. “Negro de sociedad”. In: *Tito Gómez con la Orquesta de Enrique Jorrín*, 2004.
- ²¹ Grupo Niche. “Han cogido la cosa”. In: *A golpe de FolKlore*, 2000.
- ²² *Ibidem*.
- ²³ Está asociada a la boca de labios gruesos y abultados.
- ²⁴ Ismael Rivera. “El Negro Bembón”. In: *Sonero # 1 con Cortijo y su Combo*, Sony Music.
- ²⁵ Sobre los estereotipos del afrodescendiente en el caso cubano, es muy recomendable el libro de Gabriela Pulido sobre *Mulatas y negros cubanos en la escena mexicana, 1920-1950*. En este libro se habla de las representaciones de los mulatos y negros cubanos desde el contexto de la cultura popular mexicana durante la primera mitad del siglo XX. Cf. Pulido Llano, Gabriela. *Mulatas y negros cubanos en la escena mexicana, 1920-1950*. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2010, 160p. (Colección Científica).
- ²⁶ Bobby Valentín. “Nací Moreno”. In: *Musical Seduction*, Bronco, 1978.
- ²⁷ Orquesta Zodiac. “El Negrito Zambú”. In: *Historia en vivo*, 2005.
- ²⁸ The Lebron Brothers. “Sin negro no hay guaguancó”. In: *Criollo*, 1982.
- ²⁹ Sociedad 76. “Negra”. In: *16 éxitos para siempre*.
- ³⁰ Ismael Rivera. “Las caras lindas”. In: *Greatest hits*, Fania Records.
- ³¹ Sexteto Juventud. “El negro”. In: *En todo*, 1972.
- ³² Sexteto Juventud. “Una sola bandera”. In: *De Tripa*.

Referencias Bibliográficas

ÁLVAREZ, Alejandro. “La historia de la Salsa en Línea y su impacto en México”. In: GONZÁLEZ GÓMEZ, Claudia y ESPINOSA BLAS, Margarita, *México y El Caribe*. México: Universidad Autónoma de Querétaro, Universidad Michoacana de San Nicolás Hidalgo, Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, Universidad Nacional Autónoma de México, 2011, p. 159-176.

GALEANO, Eduardo. *Las venas abiertas de América Latina*. México: Siglo XXI, 2007.

GRAFENSTEIN, Johanna von. *Haití, una historia breve*. México: Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora, Universidad de Guadalajara, Alianza Editorial Mexicana, Colección Centroamericana y el Caribe, 1988.

THOMAS, Hugh. *La trata de esclavos*. Barcelona: Planeta, 1998.

KLEIN, Herbert S. *La esclavitud africana en América Latina y el Caribe*. Madrid: Alianza Editorial, 1986.

LE RIVEREND, Julio. *Historia económica de Cuba*. La Habana: Pueblo y Educación, 1985.

MORENO-FRAGINALS, Manuel. *El ingenio. Complejo económico social cubano del azúcar*. La Habana: Ciencias Sociales, 1978, 3 tt.

PIERRE-CHARLES, Gérard. *El Caribe Contemporáneo*. México: Siglo XXI Editores, 1981.

PULIDO LLANO, Gabriela. *Mulatas y negros cubanos en la escena mexicana, 1920-1950*. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2010, 160p. (Colección Científica).

QUINTERO RIVERA, Ángel G. *Salsa, sabor y control. Sociología de la música tropical*. México: Siglo XXI Editores,

2005.

RONDÓN, César Miguel. *La historia de la Salsa*. Caracas: Ediciones B, 2007.

WILLIAMS, Eric. *De Colón a Castro: la historia del Caribe 1492-1969*. México: Instituto Dr. José María Luis Mora, 2009.

Discografía

Bobby Valentín, “Nací Moreno”, *Musical Seduction*, Bronco, 1978.

Bobby Valentín, “Pan de negro”, *Algo nuevo*, Fania Records, 1970.

El Gran Combo de Puerto Rico, “El negrito”, *Sencillos y otras*

Elder Y Harry, “Molambo”, *La Banda Y Su Tremenda Salsa, Endiablada*, 1979.

Evelio Ovalles y su Novena Salsosa, “El negro Yai”, ¡Qué pelota!, 1985.

Grupo Niche, “Han cogido la cosa”, *A golpe de Folklore*, 2000.

Ibrahim Ferrer, “Bruca Manigua”, *Buena Vista Social Club*, 1999.

Ismael Rivera, “Carimbo”, *Vengo por la maceta*, 1973.

Ismael Rivera, “El Negro Bembón”, *Sonero # 1 con Cortijo y su Combo*, Sony Music.

Ismael Rivera, “Las caras lindas”, *Greatest hits*, Fania Records.

Israel López Cachao, “Queja africana/Protesta Abakua”, *Ahora sí*.

Joe Arroyo, “Rebelión”, *La verdadera historia de Joe Arroyo*, Sello Líderes.

Kako and his Orchestra, “Negro soy”, *Sock it to me, Latino!*, Colombia, Discos CBS, 1968.

Orquesta La Masacre, Los negros de la central, *Julio Castro y la Masacre*, Fania Records, 2007.

Orquesta Zodiac, “El Negrito Zambú”, *Historia en vivo*, 2005.

Pete “El Conde” Rodríguez, “Babaíla”, *El Conde*, Fania Records, 1974.

Pete “El Conde” Rodríguez, “La abolición”, *Ese negro sí es sabroso*, Fania Records, 1976.

Roberto Anglero, “Si Dios fuera negro”, *Tierra Negra*, 1997.

Rubén Blades, “Cimarrón”, *O melhor, vol. I*, 2004.

Sexteto Juventud “El negro”, *En todo*, 1972.

Sexteto Juventud, “Una sola bandera”, *De Tripa*.

Sociedad 76, “Negra”, *16 éxitos para siempre*.

The Lebron Brothers, “Sin negro no hay guaguancó”, *Criollo*, 1982.

Tito Gómez, “Negro de sociedad”, *Tito Gómez con la Orquesta de Enrique Jorrín*, 2004.

